

# NOVOBIOCIN MKTT Supplement

Supplemento selettivo per la determinazione di *Salmonella spp.*

ITALIANO

## DESCRIZIONE

NOVOBIOCIN MKTT Supplement è un supplemento selettivo per la determinazione di *Salmonella spp.*, impiegato per l'arricchimento del terreno MULLER KAUFFMANN BROTH BASE cod. 610239 o 620239.

## CONTENUTO DELLE CONFEZIONI

Ciascuna confezione contiene:

- 10 flaconi di NOVOBIOCIN MKTT Supplement liofilizzato
- 1 foglio istruzioni

## PRINCIPIO DEL METODO

La novobiocina è un antibiotico efficace contro i batteri Gram-positivi ed alcuni Gram-negativi.

## COMPOSIZIONE

NOVOBIOCIN MKTT Supplement		
	Contenuto / flacone	Contenuto / l di terreno
Novobiocina	20.0 mg	40.0 mg

## PROCEDURA DI UTILIZZO

1. Ricostituire asepticamente il contenuto di un flacone di NOVOBIOCIN MKTT Supplement con 5 ml di acqua distillata sterile. Agitare fino a completa dissoluzione, evitando la formazione di schiuma.
2. Aggiungere asepticamente l'intero contenuto di un flacone (5 ml) a 500 ml di MULLER KAUFFMANN BROTH BASE cod. 610239 o 620239, portato ad ebollizione, raffreddato a 45-50 °C ed addizionato con IODINE MKTT SOLUTION.
3. Mescolare con cura.
4. Distribuire in provette sterili.

## TECNICA ED INTERPRETAZIONE DEI RISULTATI

Fare riferimento alla scheda tecnica di MULLER KAUFFMANN BROTH BASE cod. 610239 o 620239.

## CONTROLLO QUALITÀ

1. Controllo aspetto: liofilizzato di colore bianco.
2. Controllo microbiologico.

Si procede alla preparazione delle provette utilizzando come base il terreno MULLER KAUFFMANN BROTH BASE cod. 610239 o 620239 arricchito con NOVOBIOCIN MKTT Supplement e IODINE MKTT SOLUTION. Le provette vengono seminate con i ceppi indicati nella tabella del controllo microbiologico.

Condizioni di incubazione: 24 ± 3 h a 37 ± 1 °C.

Controllo microbiologico

Ceppi di controllo	Crescita
<i>Salmonella typhimurium</i>	ATCC 14028
<i>Escherichia coli</i>	ATCC 25922
<i>Salmonella seftenberg</i>	ATCC 10384

## PRECAUZIONI

Il prodotto NOVOBIOCIN MKTT Supplement è classificabile come pericoloso ai sensi della legislazione vigente; per il suo impiego si consiglia di consultare la scheda di sicurezza.

NOVOBIOCIN MKTT Supplement è un supplemento selettivo destinato ad un ambito professionale e deve essere usato in laboratorio da operatori adeguatamente addestrati, con metodi approvati di asepsi e di sicurezza nei confronti degli agenti patogeni.

## CONSERVAZIONE

Conservare NOVOBIOCIN MKTT Supplement a 2-8 °C nella sua confezione originale. Non conservare vicino a fonti di calore ed evitare eccessive variazioni di temperatura. In queste condizioni NOVOBIOCIN MKTT Supplement mantiene la sua validità fino alla data di scadenza indicata in etichetta. Eliminare se vi sono segni di deterioramento.

## BIBLIOGRAFIA

- DeSmedt, Bolderdijk, Rappold and Lautenschlaeger. 1986. J. Food Prot. 49:510.
- Dusch and Altweig. 1995. J. Clin. Microbiol. 33:802.
- Aspinall, Hindle and Hutchinson. 1992. Eur. J. Clin. Microbiol. Infect. Dis. 11:936.

## PRESENTAZIONE

Prodotto	REF	Σ
NOVOBIOCIN MKTT Supplement	81073	10 flaconi

Un flacone serve per preparare 500 ml di terreno

## TABELLA DEI SIMBOLI

LOT	Codice del lotto		Non riutilizzare		Fabbricante		Contenuto sufficiente per <n> saggi		Limiti di temperatura
REF	Numero di catalogo		Fragile, maneggiare con cura		Utilizzare entro		Attenzione, vedere le istruzioni per l'uso		

**LIOFILCHEM s.r.l.**



Via Scozia Zona Ind.le - 64026 Roseto D.A. (TE) - Italy

Rev.0/07.07.2009

Tel. +390858930745 Fax +390858930330 Website: [www.liofilchem.net](http://www.liofilchem.net) E-Mail: [liofilchem@liofilchem.net](mailto:liofilchem@liofilchem.net)



ENGLISH

# NOVOBIOCIN MKTT Supplement

Selective supplement for the detection of *Salmonella* spp.

## DESCRIPTION

NOVOBIOCIN MKTT Supplement is a selective supplement for the detection of *Salmonella* spp, used for enrichment of MULLER KAUFFMANN BROTH BASE cod. 610239 or 620239.

## KIT CONTENTS

Each kit contains:

- 10 bottles of NOVOBIOCIN MKTT Supplement freeze-dried
- 1 Instruction sheet

## PRINCIPLE OF THE METHOD

Novobiocin is an antibiotic effective against both Gram-negative and Gram-positive bacteria.

## COMPOSITION

<b>NOVOBIOCIN MKTT Supplement</b>		
	<i>Contents / bottle</i>	<i>Contents / l of medium</i>
Novobiocin	20.0 mg	40.0 mg

## PROCEDURE FOR USE

1. Reconstitute the contents of a bottle of NOVOBIOCIN MKTT Supplement aseptically with 5 ml of sterile distilled water. Shake until completely dissolved, avoiding foam formation.
2. Add the entire contents of a bottle (5 ml) aseptically to 500 ml of MULLER KAUFFMANN BROTH BASE cod. 610239 or 620239, boiled, cooled to 45-50°C and added with IODINE MKTT SOLUTION.
3. Mix with care.
4. Distribute into sterile tubes.

## TECHNIQUE AND INTERPRETATION OF THE RESULTS

Refer to the technical documentation of MULLER KAUFFMANN BROTH BASE cod. 610239 or 620239.

## QUALITY CONTROL

1. Control of the appearance: a white freeze-dried product.
2. Microbiological control.

Prepare the tubes using as base MULLER KAUFFMANN BROTH BASE cod. 610239 or 620239 enriched with NOVOBIOCIN MKTT Supplement (1 bottle in 500 ml of medium) and IODINE MKTT SOLUTION. The tubes are seeded with the strains indicated in the microbiological control table.

Incubation conditions: 24 ± 3 h at 37 ± 1 °C

Microbiological control

<b>Control strains</b>	<b>Growth</b>
<i>Salmonella typhimurium</i>	ATCC 14028
<i>Escherichia coli</i>	ATCC 25922
<i>Salmonella seftenberg</i>	ATCC 10384

## PRECAUTIONS

The product NOVOBIOCIN MKTT Supplement is classifiable as hazardous under current legislation; it is recommended that the Safety Data Sheet be consulted on its use.

NOVOBIOCIN MKTT Supplement is a selective supplement to be used in a professional environment and must be used in the laboratory by properly trained personnel, using approved asepsis and safety methods for handling pathogenic agents.

## STORAGE

Store NOVOBIOCIN MKTT Supplement at 2-8°C in its original packaging. Keep away from sources of heat and avoid excessive changes of temperature. In such conditions NOVOBIOCIN MKTT Supplement maintains its validity until the expiry date indicated on the label. Eliminate without using if there are signs of deterioration.

## REFERENCES

- DeSmedt, Bolderdijk, Rappold and Lautenschlaeger. 1986. J. Food Prot. 49:510.
- Dusch and Altweig. 1995. J. Clin. Microbiol. 33:802.
- Aspinall, Hindle and Hutchinson. 1992. Eur. J. Clin. Microbiol. Infect. Dis. 11:936.

## PRESENTATION

Product	REF	Σ
NOVOBIOCIN MKTT Supplement	81073	10 bottles

One bottle is sufficient to prepare 500 ml of medium

## TABLE OF SYMBOLS

LOT	Batch code		Do not reuse		Manufacturer		Contains sufficient for <n> tests		Temperature limitation
REF	Catalogue number		Fragile, handle with care		Use by		Caution, consult accompanying documents		

**LIOFILCHEM s.r.l.**

Via Scozia Zona Ind.le - 64026 Roseto D.A. (TE) - Italy

Tel. +390858930745 Fax +390858930330 Website: [www.liofilchem.net](http://www.liofilchem.net) E-Mail: [liofilchem@liofilchem.net](mailto:liofilchem@liofilchem.net)

Rev.0/07.07.2009